Zeitschrift: Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband = organe officiel de la Société fédérale des orchestres

Herausgeber: Eidgenössischer Orchesterverband

Band: 23 (1962)

Heft: 3

Rubrik: Sektionsnachrichten = Nouvelles des sections

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Sektionsnachrichten — Nouvelles des sections

Einige Notizen über Konzerte der untenstehenden Sektionen sind als Ergänzungen zu den entsprechenden, in dieser und früheren Nummern publizierten Programmen gedacht, mit denen die Redaktion auf besondere Bemühungen zur Hebung des Niveaus von Programm und Ausführung oder auf charakteristische Tätigkeitsgebiete der betreffenden Sektionen hinweisen möchte.

Redaktion.

Pour encourager nos sections à exhausser, par des oeuvres particulières ou des solistes de choix, le niveau de leurs programmes, nous ajoutons ici quelques notes aux programmes de certaines sections, publiés dans ce numéro ou dans des numéros précédents.

Rédaction.

ODEON, Orchestre symphonique, La Chaux-de-Fonds. Fête du Centenaire. Le samedi 10 février, le comité central de la S. F. O., répondant à l'aimable invitation de l'Orchestre de l'Odéon de La Chaux-de-Fonds, a délégué son caissier central M. Liengme pour participer au concert de son centenaire. Renonçant aux festivités qui accompagnent généralement de tels jubilés, l'Odéon a eu la très heureuse idée de mettre l'accent sur un concert exceptionnel où le choix des oeuvres et leur interprétation ont probablement beaucoup mieux marqué cet anniversaire que ne l'aurait fait un bal ou une fête grandiloquente. Ce fut là une très heureuse initiative que nous tenons à relever et qui mériterait d'être suivie.

Renforcé par des musiciens de l'Orchestre de Chambre de Neuchâtel (section de la S. F. O.) et par quelques amis, l'Odéon a réussi de mettre sur pied un programme en tout point remarquable pour un orchestre d'amateurs, sous l'excellente direction de M. Ettore Brero.

Une simple agape réunit, après le concert, les membres et amis de la société. De très aimables paroles furent adressées à la société jubilaire par les autorités cantonales, communales, les sociétés amies et un ancien, déjà membre du comité lors du cinquantenaire, en 1912. Le comité central de la S. F. O. se devait d'apporter sa modeste contribution oratoire. Notre caissier central s'en est acquitté avec plaisir.

Il ne nous appartient pas de faire ici une critique du concert qui serait, il faut le dire, des plus élogieuses. Notons seulement la qualité et le choix des oeuvres présentées. Ce fut d'abord la Symphonie No 35 (Haffner) en ré majeur de W. A. Mozart. Puis le Concerto pour quatre pianos en la mineur de J. S. Bach avec, comme solistes, Mme Elise Faller et MM. André Perret, Maurice Perrin et Harry Datyner. Passant aux résonances modernes on entendit Les Oiseaux, Suite pour orchestre de Ottorino Respighi puis la Petite symphonie concertante pour harpe, clavecin, piano et deux orchestres à cordes de Frank Martin. Solistes: Mmes Nelly Sibiglia, Mady Bégert et Elise Faller.

Ainsi, passant du classique au moderne avec une remarquable aisance l'Odéon nous a fait vivre des instants d'intense émotion musicale. Qu'il soit remercié et félicité de son succès et de la joie qu'il nous a procurée.

B. Liengme

Kammerorchester Küsnacht ZH. Es ist erfreulich, wenn sich ein Orchester auch für kirchliche Zeremonien zur Verfügung stellt. So berichtet die Aktuarin des Kammerorchesters Küsnacht ZH, daß der Verein am 7. 1. 61 in der Französischen Kirche in Zürich anläßlich einer Trauung und am 11. 1. 61 in der Kirche Kilchberg ZH beim Trauergottesdienst für den verstorbenen Präsidenten Herrn Rordorf mitgewirkt hat.

Orchestre du Foyer, Moutier. Cette section a bien voulu se charger d'organiser l'assemblée des délégués de 1962 (les 5 et 6 mai). Or, cet orchestre a donné à plusieurs reprises la preuve de sa volonté de cultiver sérieusement la «bonne» musique. Rappelons, par exemple, le concert du 15 juin 1961, sur lequel notre trésorier central, M. Benjamin Liengme, a publié un rapport substantiel au numéro de mai-juin 1961. Nous aimerions à donner ici quelques mots sur le jeune compositeur Roger Chatelain, dont, au cours du concert mentionné, on a donné en première audition une «Suite divertissante» pour orchestre. Né en 1923 à Bienne, Robert Chatelain a étudié avec W. Jenni, A. F. Marescotti, Charles Chaix, Joseph Lauber et Hans Haug, à Bienne, Genève et Lausanne. La Messe des SS. Germian et Randoald de ce jeune compositeur jurassien a déjà été interprétée à Moutier, à la Radio Suisse Romande et à l'étranger. Radio Sottens a également diffusé des extraits de sa Cantate «Du temps et des hommes».

Orchesterverein Ruswil. Die Hauptaufgabe unseres Vereins besteht eigentlich in der Pflege der Kirchenmusik. An den höchsten Festtagen des Jahres bringen wir jeweils in Verbindung mit dem Kirchenchor Orchestermessen zur Aufführung. Der Pfingstgottesdienst 1961, bei dessen Anlaß wir die «Missa Festiva» von E. Tittel für Gemischten Chor und Orchester zur Aufführung brachten, wurde durch Radio Basel über Beromünster ausgestrahlt.

E. Moser

Orchesterverein Wattwil. Es ist immer ein Wagnis und zugleich ein Höhepunkt für ein Amateurorchester, wenn es in die Lage kommt, Beethovens einziges und einzigartiges Violinkonzert mit einem hervorragenden Berufssolisten musizieren zu können. Der Orchesterpart ist sinfonisch gehalten, verlangt nicht nur die volle klangliche Teilnahme des ganzen klassischen Orchesters, sondern auch die rhythmisch dem Solisten auf das Geschmeidigste folgende und klanglich, namentlich im Adagio, äußerst behutsame (und doch nicht schleppende!) Begleitung. Die Allegrosätze, namentlich das Finale, enthalten bei sehr raschem Tempo viele Schwierigkeiten! Der Orchesterverein Wattwil hat seine Aufgabe anläßlich seines Konzerts vom 25. 1. 61 mit dem hervorragenden Schweizer

Solisten Hansheinz Schneeberger sehr ernst genommen; das Orchester war auf 45 Mitspielende verstärkt (darunter 2 Oboen, 2 Klarinetten, 2 Fagotte, 2 Hörner aus St. Gallen). Mit Recht wurde dieses, einen Höhepunkt im künstlerischen Leben des toggenburgischen Amateurorchesters darstellende Konzert dem Andenken des Mitbegründers und großzügigen Gönners des Vereins, Herrn Dr. Eduard Heberlein sen., gewidmet. Dieser echte und edle Musikfreund, ein langjähriger Freund und Schüler des soeben auch im 77. Altersjahr verstorbenen hervorragenden Zürcher Konzertmeisters Willem de Boer, hat sich jahrzehntelang um die Hebung der Musikkultur und insbesondere des Laien-Orchesterspiels in Wattwil aktiv, durch sein eigenes uneigennütziges Beispiel, sein Mitmachen im Orchesterverein, durch moralische und finanzielle Unterstützung von dessen Bestrebungen in hohem Maße verdient gemacht. Der Schreibende hat als junger Musikdirektor in Wattwil, dem auch die Leitung des Orchestervereins anvertraut wurde, in den Jahren 1918—1922 (!) stets wertvollste Förderung erhalten und wird dies nie vergessen. Die Aufführung des Beethovenschen Violinkonzerts am erwähnten Konzert erlebte stürmischen Beifall, wie ein Auszug aus der Zeitung «Der Toggenburger» zeigt: Den Höhepunkt des Abends bildete Beethovens Violinkonzert in D-dur, ein Werk, das über mehr als ein Jahrhundert zum Repertoire der größten Geiger zählt. Es wird diesem Prunkstück klassischer Konzertliteratur nachgesagt, daß es als erstes unter seinesgleichen zum Prüfstein geigerischen Könnens gelten kann. Es stand von vornherein fest, daß der Solopart in den Händen eines Hansheinz Schneeberger bestens aufgehoben war; die Leistung des Orchesters war somit für das glückliche Gelingen des Ganzen entscheidend. — Mit gespannter, hingebungsvoller Aufmerksamkeit lauschte man der ruhig ausdrucksvollen Entwicklung der Haupt- und Seitenthemen des ersten Satzes, in welchem sich die Solovioline in strahlender Reinheit über den Chor des Orchesters hinaufschwang. Im Larghetto bezauberten die innige Sprache der von Hörnern, Klarinetten und Fagott sehr fein dargebrachten, vom Solo ungemein zart und lieblich umtrillerten Themen und die von der Violine selbständig weitergesponnenen, weltentrückten Kantilene. Nach der unmittelbar zum dritten Satz überleitenden Kadenz übernahm der Solist die Führung und hielt in diesem beschwingten Rondo die Hauptrolle inne, während dem Orchester in gewissem Sinne die Aufgabe des Chores zugewiesen war. In der verschwenderischen Fülle von eigenwilligen Einfällen des dritten Satzes zeigte sich der Dirigent unseres Ensembles als gewandter Mittler zwischen Orchester und Solist und brachte dieses beglückend heitere Finale zum glanzvollen Abschluß. — Der orkanartig rauschende Beifall galt nicht dem unaussprechlich schönen Violinkonzert allein, sondern ebensosehr denen, die es uns dargebracht hatten.

Unsere Programme — Nos programmes

Orchesterverein Aarau. Leitung: Urs Voegeli. 19. 3. 61. Sinfoniekonzert, Solistin: Ursula Bagdasarianz, Violine. Programm: 1. Giovanni Battista Pergolesi, Concertino Nr. 4 in f-moll für Streichorchester. 2. Wolfgang Amadeus Mozart,